

**ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI**  
**Fakulta pedagogická**  
**Katedra českého jazyka a literatury**

**HODNOCENÍ DIPLOMOVÉ PRÁCE**  
**posudek vedoucího práce**

**Práci předložila:** Krákorová Lenka  
**Název práce:** Filmové prózy Milana Kundery

**Hodnotitel:** Mgr. Jiří Novotný

**1. CÍL PRÁCE:**

Analýza tří Kunderových próz a příslušných filmových adaptací. Cíl splněn.

**2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ:**

Práce je na dobré obsahové úrovni; úroveň zpracování tematiky dokládá autorčin zájem a schopnost interpretovat nezřídka složité a recepčně komplikované významy Kunderových textů.

**3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA:**

Formálně je dílo na slušné úrovni; drobnost zjišťujeme pouze v odlišném formátování části strany 41.

**4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE:**

Diplomantka vypracovala čtivou a podnětnou práci. Jasně prokázala, že je schopna interpretačně se vyrovnat s náročnějším textem, a zdůraznila roli literatury ve vztahu k dalším uměleckým sférám i nezastupitelnou roli autorského subjektu při možné adaptaci literárního díla. V práci se objevuje řada pasáží dokumentujících autorčin bystrý postřeh (např. na s. 7 pěkné zdůraznění kontrastní kompozice), ale diplomantka také přirozeně na řadě míst zápasila s drobnými nedostatky a formulačními problémy: Kundera se prý po r. 1959 k próze a dramatu již nevrátil (s. 3); vyprávění nadsazené humorem (s. 27); muž využívá osobnostní charakteristiky ženy (s. 28); film je těžko adaptovatelný (s. 36) – uniká souvislost s předchozím textem; vymlouvat nálady lidí (s. 48). Veliká škoda, že v textu nacházíme i závažnější provinění proti pravopisu – např. na s. 9, 22, 31, 45, 46, která poněkud kazí jinak dobrý dojem z předloženého díla.

**5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ:**

Lze překladem zintenzivnit význam německých textových sekvencí na s. 5 a 8? Jakou roli hraje ve zkoumaných Kunderových textech stáří ženy?

**6. NAVRHOVANÉ HODNOCENÍ:**

Práci s potěšením doporučuji k obhajobě.

**Výborně – velmi dobře**

Datum: 15. srpna 2013

Podpis:

